



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
31 July 2008
Russian
Original: English

Шестьдесят третья сессия

Пункт 56(a) предварительной повестки дня*

Искоренение нищеты и другие вопросы развития

Проведение второго Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2008–2017 годы)

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией 62/205 Генеральной Ассамблеи о провозглашении второго Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2008–2017 годы). В настоящем докладе содержатся рекомендации относительно путей обеспечения эффективного проведения второго Десятилетия с точки зрения содействия достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, касающихся искоренения нищеты.

* A/63/150.



Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–3	3
II. Оценка результатов первого Десятилетия по борьбе за ликвидацию нищеты (1997–2006 годы)	4–9	3
III. Уроки международных десятилетий, которые проводятся в настоящее время	10–11	4
IV. Краткий обзор мнений по поводу второго Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2008–2017 годы)	21–38	7
V. Роль системы Организации Объединенных Наций	39–46	12
VI. Выводы и рекомендации	47–56	14

I. Введение

1. В своей резолюции 62/205 Генеральная Ассамблея провозгласила второе Десятилетие Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2008–2017 годы) в целях содействия, на эффективной и скоординированной основе, достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, касающихся ликвидации нищеты, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия. При этом Ассамблея вновь заявила, что ликвидация нищеты является величайшей глобальной задачей современности и необходимой предпосылкой устойчивого развития, особенно в развивающихся странах. Ассамблея настоятельно призвала все правительства, международное сообщество, включая систему Организации Объединенных Наций, и всех других действующих лиц продолжать решительно добиваться достижения цели ликвидации нищеты.

2. В той же резолюции Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить доклад, содержащий рекомендации относительно путей обеспечения эффективного проведения второго Десятилетия для содействия достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, касающихся ликвидации нищеты, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия. Настоящий доклад представляется в соответствии с этой просьбой.

3. В докладе кратко излагаются результаты обзора проведения первого Десятилетия по борьбе за ликвидацию нищеты (1997–2006 годы); сообщается об уроках, извлеченных из тех провозглашенных Генеральной Ассамблеей международных десятилетий, которые проводятся в настоящее время; содержится резюме полученных от правительств и гражданского общества замечаний и предложений относительно повышения эффективности второго Десятилетия; рассматривается роль системы Организации Объединенных Наций в наращивании усилий по ликвидации нищеты в рамках второго Десятилетия. В заключительной части доклада содержится ряд рекомендаций, которые представляются на рассмотрение Генеральной Ассамблеи.

II. Оценка результатов первого Десятилетия по борьбе за ликвидацию нищеты (1997–2006 годы)

4. Генеральный секретарь представил Комиссии социального развития обзор осуществления первого Десятилетия (E/CN.5/2006/3), а Генеральной Ассамблее — всеобъемлющий доклад с оценкой его проведения (A/62/267). Оценка результатов, в частности, позволила рассмотреть среднесрочный прогресс в борьбе с нищетой в рамках усилий по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

5. Несмотря на то что последнее Десятилетие во всем мире ознаменовалось успехами в борьбе с нищетой, в этой области предстоит еще очень много сделать. Достигнутый в международном масштабе прогресс в основном является результатом успешных усилий по ликвидации нищеты в Китае на фоне очень медленных сдвигов в ряде районов мира. Довольно похожие выводы по итогам оценки положения в этой области делались сначала в 2000 году на двадцать четвертой Специальной сессии Генеральной Ассамблеи, а затем на Всемирном

саммите 2005 года. Масштабы и сложность проблемы ликвидации нищеты заставляют говорить о более продолжительных сроках ее решения, выходящих за рамки 2015 года.

6. К концу Десятилетия ликвидация нищеты стала важнейшей темой всех глобальных встреч на высшем уровне и конференций и заняла прочное место в качестве одного из центральных вопросов повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития. В целях привлечения приоритетного внимания к задаче ликвидации нищеты во многих развивающихся странах были приняты целевые показатели и разработаны и осуществлены национальные планы сокращения масштабов нищеты.

7. Неоднозначные результаты в деле борьбы за сокращение масштабов нищеты наглядно показали необходимость более глубокого понимания характера и масштабов глубоко укоренившихся проблем, с которыми сталкиваются страны, предпринимающие усилия по сокращению масштабов нищеты. Стало очевидным, что национальные стратегии в области развития должны носить широкий и всеохватывающий характер и предусматривать комплексный и последовательный подход, позволяющий рассматривать проблему нищеты во всех ее аспектах, таких как доступ к услугам в области здравоохранения, образование, продовольственная безопасность, производительная занятость и достойная работа и доступ к финансовым ресурсам; гендерное равенство; расширение прав и возможностей и участие всех обездоленных групп населения, включая немущих, в процессе развития. Стратегические направления деятельности включают разработку прагматической бюджетной политики и рациональной денежно-кредитной политики, которые должны способствовать обеспечению макроэкономической стабильности и стимулировать государственные и частные инвестиции, способствовать созданию рабочих мест и экономическому росту. Хотя эти стратегии завоевывают все более широкую поддержку, их осуществление по-прежнему представляет собой трудную задачу.

8. Стало очевидным, что страны, которые сталкиваются с серьезными трудностями в плане сокращения масштабов нищеты, не могут самостоятельно решить задачу создания национального потенциала и мобилизации национальных ресурсов без поддержки со стороны сообщества доноров. К сожалению, неоднократно провозглашавшаяся приверженность увязке официальной помощи в целях развития (ОПР) с национальными усилиями по сокращению масштабов нищеты проявлялась исключительно в мерах по облегчению бремени задолженности, а объем ассигнований на основные программы в области развития в течение Десятилетия оставался неизменным.

9. Не менее важно, чтобы международное сообщество поддерживало национальные усилия, создавая глобальные экономические условия, способствующие экономическому росту и занятости в развивающихся странах.

III. Уроки международных десятилетий, которые проводятся в настоящее время

10. В настоящее время проводятся восемь международных десятилетий, провозглашенных Генеральной Ассамблеей. Речь идет о трех десятилетиях, касающихся культуры и образования и осуществляемым под эгидой Организации

Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО): Десятилетия образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций, начавшемуся 1 января 2005 года (резолюция 59/237), Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций, начавшемуся 1 января 2003 года (резолюция 56/116) и Международном десятилетии культуры мира и ненасилия в интересах детей планеты (2001–2010 годы) (резолюция 53/25). В области здравоохранения Всемирная организация здравоохранения играет ведущую роль в проведении Десятилетия борьбы за сокращение масштабов заболеваемости малярией в развивающихся странах, особенно в Африке (2001–2010 годы) (резолюция 55/284). Кроме того, Секретариат Организации Объединенных Наций представляет доклады об осуществлении второго Международного десятилетия за искоренение колониализма (2001–2010 годы) (резолюция 55/146).

11. Помимо второго Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2008–2017 годы) Департаментом по экономическим и социальным вопросам Секретариата координируется осуществление еще двух десятилетий: второго Международного десятилетия коренных народов мира (2005–2014 годы) (резолюция 59/174) и Международного десятилетия действий «Вода для жизни» (2005–2015 годы) (резолюция 58/219). В докладе кратко освещаются цели, направления деятельности, планы действий и механизмы межучрежденческого сотрудничества в целях выявления элементов, которые могут представлять интерес в контексте второго Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты.

Международное десятилетие действий «Вода для жизни» (2005–2015 годы)

12. Официальное начало Международного десятилетия действий «Вода для жизни» было ознаменовано проведением Всемирного дня водных ресурсов 22 марта 2005 года. Основная цель Десятилетия заключается в поддержке усилий по выполнению к 2015 году международных обязательств, принятых в отношении водных ресурсов и связанных с водными ресурсами вопросов. Соответствующие обязательства включают в себя решение задачи сокращения наполовину числа людей, не имеющих доступа к безопасной питьевой воде и основным санитарно-гигиеническим услугам. Важным направлением деятельности в рамках Десятилетия также является решение, поставленной перед всеми странами на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию задачи прекращения бесхозяйственного использования водных ресурсов и разработки планов комплексного управления водными ресурсами и мероприятий по обеспечению эффективности водопользования. Кроме того, особое внимание уделяется тому, чтобы эта деятельность в целях развития осуществлялась при активном участии женщин.

13. Координацию деятельности по проведению Десятилетия обеспечивает сеть «ООН — водные ресурсы» — общесистемная межучрежденческая структура, которая объединяет все заинтересованные учреждения, департаменты и программы, занимающиеся вопросами водопользования, и которой по очереди руководят учреждения, участвующие в ее работе. В настоящее время это Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, а

секретариатское обслуживание сети обеспечивает Департамент по экономическим и социальным вопросам.

14. Сеть «ООН — водные ресурсы», ее организации-члены, а также национальные и региональные участники и участники из числа неправительственных организаций ведут работу по широкому кругу направлений. Для финансирования мероприятий, организуемых в рамках Международного десятилетия действий «Вода для жизни», специальный целевой фонд не создавался. Вместе с тем ЮНЕСКО составляет и распространяет единое расписание мероприятий.

15. Имеется в виду, что каждая страна должна выработать свой подход к организации мероприятий в рамках Десятилетия, а при проведении информационно-пропагандистских кампаний рекомендуется использовать специально разработанную эмблему Десятилетия. На Десятилетие не был разработан согласованный на международном уровне план действий, и, как следует из провозглашенной цели Десятилетия, мероприятия в рамках Десятилетия осуществляются на добровольной основе. Хотя Десятилетие было провозглашено резолюцией Генеральной Ассамблеи, а связанные с водными ресурсами вопросы рассматривались на тринадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию в 2005 году, в настоящее время не планируется проводить регулярное обсуждение или оценку мероприятий в рамках Десятилетия с привлечением какой-либо межправительственной структуры.

Второе Международное десятилетие коренных народов мира (2005–2014 годы)

16. Генеральная Ассамблея постановила, что цель второго Десятилетия должна состоять в дальнейшем укреплении международного сотрудничества в решении проблем, стоящих перед коренными народами в следующих шести областях: культура, образование, здравоохранение, права человека, окружающая среда и социальное и экономическое развитие. Заместителю Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам, назначенному Координатором второго Десятилетия, было поручено тесно сотрудничать по вопросам осуществления Десятилетия с Постоянным форумом по вопросам коренных народов, а также с Межучрежденческой группой поддержки по вопросам коренных народов. Для обеспечения мероприятий Десятилетия также было предусмотрено создание специального добровольного фонда.

17. На основе предложений Постоянного форума и Межучрежденческой группы поддержки Секретариат разработал подробный проект Программы действий на второе Десятилетие, который включал комплексный пакет мероприятий в шести вышеупомянутых областях и был утвержден Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/142. Ассамблея также постановила объявить официальной темой второго Десятилетия «Партнерство во имя действий и достоинства».

18. В Программе действий на второе Десятилетие (A/60/270, раздел II), которая будет частично финансироваться из добровольного фонда, указаны пять детально проработанных целей: поощрение недискриминационных подходов и интеграции; поощрение полноправного и деятельного участия; переосмысление самого понятия справедливой и корректной с культурной точки зрения политики развития; разработка целенаправленной политики и программ; созда-

ние надежных механизмов контроля и усиление подотчетности в интересах обеспечения защиты коренных народов. Программа действий содержит рекомендации относительно деятельности на международном и национальном уровнях, включая деятельность, которую могут осуществлять организации коренных народов.

Некоторые основные уроки

19. Опыт двух проанализированных десятилетий, равно как и опыт первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты, позволяет сделать важный вывод о том, что для разработки и поддержки мероприятий, контроля за их осуществлением и всесторонней поддержки национальных усилий по достижению целей второго Десятилетия необходим специальный межучрежденческий механизм. В соответствии с существующими формами организации поддержки деятельности по достижению согласованных на международном уровне целей в области развития ликвидация нищеты считается важнейшей. Вместе с тем в отличие от других ключевых вопросов, прочно занимающих центральное место в деятельности Организации Объединенных Наций в области экономического и социального развития, таких, как роль женщин в устойчивом развитии, в настоящее время не существует целевого межучрежденческого механизма, основная функция которого состояла бы в содействии сокращению масштабов нищеты. Второе десятилетие дает возможность устранить этот пробел.

20. Как показывает опыт проведения мероприятий второго Международного десятилетия коренных народов мира, решающей предпосылкой эффективного сосредоточения усилий на задачах Десятилетия является разработка плана действий, который позволял бы обеспечить слаженность и последовательность осуществляемой деятельности, а также широкое участие заинтересованных сторон. Такой план действий на второе Десятилетие Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты может быть разработан межучрежденческой группой в консультации со всеми заинтересованными сторонами и затем представлен Генеральной Ассамблее.

IV. Краткий обзор мнений по поводу второго Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2008–2017 годы)

Мнения правительств

21. В начале 2008 года всем государствам-членам было направлено письмо с просьбой изложить свои мнения по поводу путей обеспечения эффективного проведения второго Десятилетия, усиления ведущей роли Организации Объединенных Наций в деле содействия расширению международного сотрудничества в целях развития и интеграции развивающихся стран в мировую экономику и обеспечения справедливого распределения благ, получаемых от глобализации. Были также опрошены мнения о том, как провозглашение второго Десятилетия можно использовать для того, чтобы вдохнуть новую жизнь в глобальное партнерство за ликвидацию нищеты. В этой связи были получены от-

веты от следующих государств-членов: Вьетнама, Германии, Замбии, Зимбабве, Камбоджи, Мали, Мальты, Мексики, Объединенных Арабских Эмиратов, Португалии, Сальвадора и Южной Африки.

22. Камбоджа указала, что ответственность за ликвидацию нищеты и достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, лежит и на развитых, и на развивающихся странах. Развитые страны не добились ощутимого прогресса в отношении увеличения объема ОПР до уровня, составляющего 0,7 процента их валового национального дохода, а стремительно ухудшающаяся мировая экономическая ситуация имеет крайне тяжелые последствия для бедных стран. В Камбодже в результате широких консультаций был подготовлен Стратегический план национального развития на 2006–2010 годы, направленный прежде всего на решение задач искоренения нищеты и развития сельских районов. В настоящее время назрела жизненно важная задача сконцентрировать усилия на низовом уровне, с тем чтобы принимаемые меры непосредственно способствовали повышению производительности и обеспечению источников дохода.

23. Сальвадор призвал выработать комплексный подход и подчеркнул необходимость активизации ряда принимавшихся до сих пор мер, а также устранения препятствий, затрудняющих усилия по сокращению нищеты. Проблему сокращения масштабов нищеты невозможно решить с помощью паллиативных мер. Краткосрочные меры, направленные на смягчение остроты проблемы нищеты, надо сочетать со структурными мерами, в частности в таких областях, как просвещение, водоснабжение и санитария, продовольственная безопасность, микрокредитование и повышение производительности в сельском хозяйстве.

24. По мнению Германии, ее политика в области развития является частью глобальных усилий по сокращению масштабов нищеты во всем мире, укреплению мира и установлению демократии, поощрению справедливых форм глобализации и охране окружающей среды. Оказывая помощь в осуществлении разработанных самими странами стратегий развития, Германия способствует достижению этих целей. Она координирует свою деятельность в целях развития с Организацией экономического сотрудничества и развития и Европейским союзом в интересах поддержки согласованных и всеобъемлющих комплексных усилий по борьбе с нищетой.

25. Мали в мае 2002 года приняла стратегические рамки по борьбе с нищетой, что привело к снижению уровня нищеты с 64 процентов от общей численности населения в 2001 году до 59 процентов в 2006 году. Второе Десятилетие должно способствовать сокращению разрыва между развитыми и развивающимися странами и достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Оно должно способствовать укреплению ведущей роли Организации Объединенных Наций в деле развития международного сотрудничества и включения развивающихся стран в глобальную экономику. Правительство Мали намерено использовать второе Десятилетие для продолжения работы по разъяснению важного значения сельского хозяйства, частного сектора и гражданского общества, по пропаганде своих международных партнерских связей и наращиванию своих усилий по ликвидации нищеты в целом.

26. Мальта приветствовала второе Десятилетие и подчеркнула, что будущие инициативы должны быть направлены на устранение коренных причин нищеты

ты, а также на решение проблем, подрывающих достигнутый прогресс. Необходимо принимать более действенные меры в интересах женщин и детей, в частности в области образования, профессиональной подготовки и формирования жизненных навыков. Мальта также приветствовала инициативы, направленные на повышение информированности по вопросам развития, и обратила особое внимание на важную роль партнерства и солидарности как предпосылок для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Организация Объединенных Наций должна поддерживать и пропагандировать эти усилия с помощью средств массовой информации и информационно-коммуникационных технологий. Соответствующие информационно-пропагандистские кампании необходимы для более широкого вовлечения частного сектора и гражданского общества в решение вопросов развития и, таким образом, обеспечения того, чтобы они вносили более весомый вклад в дело ликвидации нищеты.

27. Мексика также приветствовала провозглашение второго Десятилетия, поскольку оно предоставляет возможность для укрепления глобальных альянсов в целях развития и разработки новаторской политики исходя из новых реалий. Второе Десятилетие следует использовать для обеспечения справедливой глобализации и поиска новых источников финансирования развития. Оно также должно послужить напоминанием более развитым странам о том, что они должны выполнить свои обязательства в отношении увеличения своей ОПР до уровня целевого показателя, составляющего 0,7 процента от валового национального дохода. Десятилетие также должно придать новый импульс усилиям по удовлетворению потребностей Африки в области развития, а также соответствующих потребностей стран со средним уровнем дохода.

28. Португалия указала, что цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, по-прежнему должны быть основой для усилий системы Организации Объединенных Наций и международного сообщества по ликвидации нищеты с уделением особого внимания странам Африки к югу от Сахары и с учетом тесной взаимосвязи между проблемой искоренения нищеты и проблемой поддержания международного мира и безопасности. Необходимо также устранить экономическое неравенство в странах со средним уровнем дохода. Задача повышения эффективности и результативности помощи, которой уделяется самое приоритетное внимание в Португалии, также должна войти в число ключевых приоритетов второго Десятилетия. Для этого необходимо пропагандировать принцип национальной ответственности, обеспечить взаимодополняемость предпринимаемых донорами усилий по оказанию помощи и создать механизмы контроля и оценки.

29. Южная Африка подчеркнула, что за период 2008–2017 годов международное сообщество должно обеспечить ликвидацию крайней нищеты и существенное снижение общего уровня нищеты во всемирном масштабе. Она указала, что для ликвидации нищеты необходимы свобода, мир, безопасность, демократия и благое управление. Для ликвидации нищеты также необходимо создать справедливую международную торговую систему. Социально-экономическое развитие в Африке должно осуществляться в соответствии с решениями самих стран континента, которые должны нести за него ответственность, при этом важную роль в этом плане, среди целого ряда других структур, способных внести ценный вклад в достижение этой цели, призвано сыграть «Новое партнерство в интересах развития Африки».

30. Объединенные Арабские Эмираты заявили, что для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития необходим новый подход. Особенно важное значение имеют поощрение и достижение согласованности общесистемной деятельности в области борьбы с нищетой, здравоохранения и образования.

31. Вьетнам указал, что для обеспечения эффективности второго Десятилетия необходимо принять следующие меры: ускорить экономическое развитие; увеличить инвестиции в целях уменьшения различий между географическими районами и социальными группами с точки зрения уровня развития; улучшить системы социальной защиты; органично увязать задачи охраны окружающей среды с задачами в области экономического развития, создания рабочих мест и сокращения масштабов нищеты. Вьетнам призвал более эффективно согласовывать страновые программы Организации Объединенных Наций с национальными целями в области развития и следить за тем, чтобы они были направлены на достижение этих целей. Организация Объединенных Наций должна также содействовать поддержанию непрерывного диалога по вопросам политики между представленными в странах учреждениями Организации Объединенных Наций и правительствами соответствующих стран.

32. Замбия отметила, что первое Десятилетие способствовало повышению информированности о проблеме ликвидации нищеты на глобальном уровне. Тем не менее во многих странах проблема нищеты приобрела еще более острый характер. Для обеспечения результативности второго Десятилетия необходимо выполнить все обязательства в отношении ОПР. Международное сообщество должно также принять оперативные меры по преодолению мирового продовольственного кризиса. Замбия призывает обеспечить скорейшее завершение Дохинского раунда переговоров, с тем чтобы в результате этого создать справедливую международную торговую систему. Развитые страны должны передавать развивающимся странам надлежащие технологии, позволяющие этим странам получать выгоду от международной торговли. Организация Объединенных Наций должна добиться того, чтобы ее деятельность по содействию развитию стала более слаженной и эффективной, и должна выделять необходимые ресурсы. Следует налаживать и укреплять партнерские связи между правительствами, гражданским обществом и частным сектором и содействовать повышению результативности усилий национальных правительств.

33. Зимбабве выразило мнение, что для обеспечения результативного проведения второго Десятилетия необходимо укрепить механизмы контроля и мониторинга, что позволит государствам-членам оценивать прогресс в отношении достижения всех согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия. В этой связи Зимбабве предложило предоставить руководителям учреждений Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами развития, возможность ежегодно представлять Второму комитету Генеральной Ассамблеи доклады о принятых ими конкретных мерах по оказанию развивающимся странам помощи в достижении этих целей. Учреждения Организации Объединенных Наций могли бы также приводить в этих докладах информацию о возникших у них трудностях, при этом ежегодные доклады Ассамблее могли бы представляться по какой-либо выбранной теме или группе вопросов.

Позиция гражданского общества

34. Работающий в Нью-Йорке Подкомитет по искоренению нищеты Комитета неправительственных организаций по социальному развитию Конференции неправительственных организаций, имеющих консультативные отношения с Организацией Объединенных Наций (КОНПО), организовал ряд консультаций, посвященных второму Десятилетию, во время сессий Комиссии социального развития, Комиссии по устойчивому развитию и Постоянного форума по вопросам коренных народов 2008 года. По электронной почте был также проведен опрос мнений неправительственных организаций, являющихся членами этого подкомитета.

35. По мнению Подкомитета, деятельность по выполнению обязательств, принятых в рамках первого Десятилетия, так и не принесла значительных перемен и не решила задачу широкой мобилизации общественности. Несмотря на высокие темпы экономического роста во многих регионах, усиливающееся неравноправие и все более беспросветная нищета по-прежнему повсеместно ведут к попранию прав и достоинства людей.

36. Подкомитет счел необходимым более активно привлекать живущее в условиях нищеты население и его организации к постановке задач и разработке, осуществлению, контролю и оценке всех инициатив, направленных на ликвидацию нищеты, в том числе осуществляемых в рамках второго Десятилетия. Он предложил провести среднесрочный (за пятилетний период) обзор на высоком уровне хода осуществления второго Десятилетия с уделением особого внимания участию бедных слоев населения. По его мнению, при участии всех учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций на региональном уровне можно было бы регулярно проводить оценку участия населения, живущего в крайней нищете, в осуществлении программ по ликвидации нищеты.

37. Подкомитет, подчеркнув, что абсолютная нищета — это одновременно причина и следствие нарушений прав человека, рекомендовал выбрать такую тему второго Десятилетия, которая отражала бы взаимосвязь между крайней нищетой и правами человека. Подкомитет предложил рассмотреть возможность включения в программу работы Десятилетия следующих основных тем: разработка согласованного определения крайней нищеты; разъяснение важного значения качественного образования; разработка межсекторальных стратегий, направленных на устранение причин нищеты; предоставление недорогой и доступной медицинской помощи; обеспечение учета гендерных факторов в процессе формирования политики в области ликвидации нищеты; сокращение военных расходов в целях увеличения ассигнований на деятельность в целях развития.

38. Помимо консультаций с неправительственными организациями, представленными в Подкомитете, были проведены также консультации с рядом крупных неправительственных организаций, участвующих в деятельности по ликвидации нищеты, на предмет выяснения их мнений относительно второго Десятилетия. Одна из этих организаций, «Хейфер интернешнл» заявила, что во втором Десятилетии следует сделать больший упор на проблемах городской нищеты и устойчивого развития сельского хозяйства. Она также подчеркнула необходимость более глубокого изучения характера воздействия изменения

климата, условий международной торговли продовольственными товарами и механизма регулирования рынков таких товаров на развитие сельских районов.

V. Роль системы Организации Объединенных Наций

39. После принятия Декларации тысячелетия ликвидация нищеты стала центральной задачей в области развития для системы Организации Объединенных Наций. Всемирный саммит 2005 года также подтвердил, что «развитие само по себе является центральной целью и что устойчивое развитие в его экономическом, социальном и экологическом аспектах представляет собой один из ключевых элементов в деятельности всей системы Организации Объединенных Наций»¹. На Всемирном саммите мировые лидеры вновь подтвердили свою приверженность делу искоренения нищеты и содействия поступательному экономическому росту, устойчивому развитию и глобальному процветанию для всех и подчеркнули необходимость принятия неотложных мер на всех направлениях, включая более масштабные национальные стратегии развития и усилия, обеспеченные более мощной международной поддержкой, в интересах достижения дальнейшего прогресса в деле искоренения нищеты во всех регионах мира.

40. Обязательства, принятые на Всемирном саммите 2005 года, включают обязательства «добиваться того, чтобы фонды и программы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций поддерживали усилия развивающихся стран с помощью общих страновых оценок и Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, усиливающих их поддержку в деле создания потенциала»². Мировые лидеры подтвердили, что «Организация Объединенных Наций должна играть определяющую роль в поощрении международного сотрудничества в целях развития, а также в обеспечении согласованности, координации и реализации целей и мер в области развития, согласованных международным сообществом», и заявили о своей решимости «укреплять координацию действий системы Организации Объединенных Наций в тесном сотрудничестве со всеми другими многосторонними финансовыми учреждениями, занимающимися вопросами торговли и развития, для содействия поступательному экономическому росту, ликвидации нищеты и обеспечению устойчивого развития»³.

41. Межправительственные механизмы на глобальном и региональном уровнях, включая механизмы региональных комиссий Организации Объединенных Наций, должны эффективно использоваться в целях обеспечения успешного проведения второго Десятилетия. Организации системы Организации Объединенных Наций, включая Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Программу развития Организации Объединенных Наций, региональные комиссии и заинтересованные международные и региональные организации, должны в рамках своих соответствующих мандатов оказывать необходимую помощь в проведении второго Десятилетия.

¹ Резолюция 60/1, пункт 10.

² Там же, пункт 22(f).

³ Там же, пункт 38.

42. Межправительственные процессы в рамках Организации Объединенных Наций открывают беспрецедентные возможности для налаживания глобального диалога относительно эффективности наших совместных усилий по достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, касающихся ликвидации нищеты, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, и по поводу извлеченных уроков, причем такой диалог, в свою очередь, служит основой для формирования глобального консенсуса, необходимого для эффективного международного сотрудничества в деле ликвидации нищеты. В этой связи важную роль в плане повышения согласованности и эффективности сотрудничества в целях развития, особенно в том, что касается глобальных усилий по ликвидации нищеты, может сыграть Форум по сотрудничеству в целях развития Экономического и Социального Совета.

43. Всемирный саммит 2005 года призвал использовать возможности Экономического и Социального Совета и его функциональных комиссий, в частности с целью обеспечить осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций, включая согласованные на международном уровне цели в области развития⁴. Комиссия социального развития в прошлом сыграла исключительно важную роль при проведении международного обсуждения вопросов политики в области ликвидации нищеты в рамках исполнения возложенных на нее полномочий по осуществлению контроля за выполнением решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития 1995 года. Она может успешно выполнять функции форума для разработки рекомендаций в отношении политики, выработки мер по дальнейшей активизации усилий в рамках второго Десятилетия и наблюдения за ходом осуществления второго Десятилетия в рамках усилий по выполнению решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития.

44. Помимо межправительственных механизмов для проведения диалога и осуществления наблюдения необходимо также создать официальный целевой межучрежденческий механизм для разработки и поддержки мероприятий второго Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты и контроля за их проведением. В этой связи система Организации Объединенных Наций уже активизировала усилия по координации своей деятельности, направленной на обеспечение общесистемной преемственности и повышение своей ведущей роли во всемирной борьбе за ликвидацию нищеты, в соответствии с ее мандатами и обязательствами по итогам крупных международных конференций и встреч на высшем уровне, включая Саммит тысячелетия Организации Объединенных Наций и Всемирный саммит 2005 года. В результате были дополнительно укреплены существующие механизмы межучрежденческого сотрудничества и был развернут ряд новых инициатив, таких как инициатива «Единство действий». Эти инициативы образуют прочный фундамент для укрепления ведущей роли системы Организации Объединенных Наций в проведении второго Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты.

45. При осуществлении своих соответствующих мандатов фонды, программы и специализированные учреждения системы Организации Объединенных Наций должны единодушно и недвусмысленно поддерживать усилия по обеспе-

⁴ См. резолюцию 60/1, пункт 155.

чению эффективного проведения второго Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты. Последовательность осуществляемой деятельности и сотрудничество в деле содействия успешному проведению Десятилетия могут быть обеспечены с помощью таких существующих механизмов межучрежденческой координации, как Координационный совет руководителей системы Организации Объединенных Наций, который может превратить Десятилетие в общую платформу межучрежденческого сотрудничества. Государствам-членам следует проанализировать роль Совета и рассмотреть вопрос о целесообразности определения в рамках существующей институциональной структуры эффективного механизма для координации усилий по поддержке осуществления второго Десятилетия.

46. Департамент по экономическим и социальным вопросам как секретариат Координационного совета и ведущее учреждение Исполнительного комитета по экономическим и социальным вопросам должны играть решающую роль в осуществлении, координации и мониторинге общесистемной деятельности по проведению второго Десятилетия. Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает поручить заместителю Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам направлять эту деятельность и выполнять функции Координатора второго Десятилетия.

VI. Выводы и рекомендации

47. Второе Десятилетие следует рассматривать как основу для анализа и принятия конкретных мер в целях активизации усилий по достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, касающихся ликвидации нищеты. Десятилетие открывает возможности для укрепления социальных институтов и осуществления необходимых для стимулирования развития мер в области государственной политики, например создания эффективных институтов для предоставления всему населению в целом и самодеятельному населению в частности общественных благ; стимулирования способствующего повышению занятости и обеспечению достойной работы экономического роста при обеспечении справедливой системы международных экономических отношений; социальной защиты и интеграции, а также установления эффективных международных партнерских связей.

48. Анализ практических примеров и опыта проведения первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты позволяет сделать представляющий интерес с точки зрения обеспечения успешного проведения второго Десятилетия вывод о том, что национальная ответственность за деятельность по оказанию поддержки осуществлению Десятилетия будет иметь исключительно важное значение для успешного проведения десятилетия, и, таким образом, международное сообщество должно пропагандировать и поддерживать этот принцип.

49. Успехи и неудачи в борьбе с нищетой в течение первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты говорят об исключительной важности производительной занятости и достойной работы как предпосылок для успешного решения задачи сокращения масштабов нищеты. Этот тезис был подтвержден на Всемирном сам-

мите 2005 года, в заявлении министров, принятом на этапе заседания высокого уровня сессии Экономического и Социального Совета в 2006 году⁵, а также в резолюции 2008/18 Совета о роли системы Организации Объединенных Наций в содействии обеспечению полной занятости и достойной работы для всех. Упомянутое заявление министров, в частности, гласит: «Возможности для мужчин и женщин получить производительную работу в условиях свободы, равенства, безопасности и человеческого достоинства необходимы для обеспечения искоренения голода и нищеты, повышения экономического и социального благосостояния для всех, достижения устойчивого экономического роста всех стран и придания глобализации полностью всеохватывающего и справедливого характера».

50. Социальная защита является одной из четырех стратегических целей Повестки дня Международной организации труда в области обеспечения достойной работы, которая была поддержана Экономическим и Социальным Советом. Социальная защита является неотъемлемым компонентом глобальных усилий по ликвидации нищеты, так как доступ хотя бы к базовой социальной защите позволит нуждающимся избежать полного обнищания, а малоимущим — нищеты в случаях утраты источника дохода, болезни или в иных чрезвычайных обстоятельствах. Усилия по обеспечению минимальной экономической безопасности для всех в условиях обострения проблемы отсутствия гарантий занятости должны стать неотъемлемым и обязательным направлением сотрудничества в деле обеспечения успешного проведения второго Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты.

51. Сейчас, когда мы вступаем во второе Десятилетие, задача, избранная в качестве темы первого Десятилетия наконец решена. В настоящее время ликвидация нищеты воспринимается всеми как этический, социальный, политический и экономический императив человечества. Кроме того, правительства приняли на себя обязательства по достижению целого ряда согласованных на международном уровне целей в области развития, которые отражают сложный и многогранный характер проблемы нищеты. И теперь правительства и гражданское общество, включая частный сектор и международные организации, должны эффективно выполнить свой моральный долг.

52. Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает принять общее тематическое направление деятельности в рамках второго Десятилетия, которое должно подчеркнуть неотложную необходимость выполнения обязательств в отношении ликвидации нищеты и сокращения наполовину масштабов нищеты к 2015 году.

53. Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает включить положение о проведении Международного дня борьбы за ликвидацию нищеты в план действий на второе Десятилетие в целях дальнейшего повышения признанного Ассамблеей ценным вклада этого мероприятия в улучшение ин-

⁵ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 3 (A/61/3/Rev.1)*, глава III, пункт 50.

формированности общественности и мобилизацию заинтересованных сторон на борьбу с нищетой⁶.

54. Накопленный опыт также свидетельствует о том, что направленный на решение практических задач план действий по оказанию содействия проведению второго Десятилетия будет иметь исключительно важное значение с точки зрения обеспечения успешного осуществления. Разработка такого плана должна быть направлена на обеспечение того, чтобы усилия по оказанию содействия проведению Десятилетия дополняли национальные стратегии и программы ликвидации нищеты и способствовали максимально эффективному использованию существующих межучрежденческих механизмов для поддержки осуществляемой деятельности. Этот план действий должен включать программу основной деятельности, охватывающую все многообразие направлений аналитической, нормативной и оперативной деятельности Организации Объединенных Наций в области ликвидации нищеты. В этом плане должны быть также указаны возможные направления сотрудничества между другими заинтересованными сторонами, такими, как структуры, занимающиеся научными исследованиями по проблеме нищеты (например, Международным центром по проблемам нищеты, Научно-исследовательским институтом социального развития при Организации Объединенных Наций, Международным научно-исследовательским институтом экономики и развития, Международным исследовательским институтом по разработке продовольственной политики и другими), а также неправительственными организациями и организациями гражданского общества, принимающими активное участие в борьбе за ликвидацию нищеты на национальном и общинном уровнях.

55. Последующие мероприятия в связи со Всемирным саммитом 2005 года могут быть начальной точкой для развертывания деятельности по осуществлению плана действий на второе Десятилетие. На Саммите была признана необходимость ускорения достижения прогресса непосредственно в тех странах, где в силу нынешних тенденций достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, особенно касающихся ликвидации нищеты, является маловероятным. В связи с этим мировые лидеры заявили о своей решимости «срочно определить и осуществить при надлежащей международной поддержке выдвигаемые странами инициативы, отвечающие долгосрочным стратегиям национального развития, которые могут привести к быстрому и долгосрочному улучшению условий жизни людей и возродить надежды на достижение целей в области развития»⁷. Стержнем второго Десятилетия должно быть осуществление и поддержка таких инициатив, призванных придать дополнительный импульс глобальным усилиям по ликвидации нищеты, и контроль за реализацией этих инициатив.

56. Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает просить Генерального секретаря, в консультации с государствами-членами, заинтересованными организациями системы Организации Объединенных Наций, неправительственными организациями, частным сектором и гражданским обществом, подготовить план действий и представить его Ассамблее на ее ше-

⁶ См. резолюцию 61/213.

⁷ Резолюция 60/1, пункт 4.

стдесять третьей сессии по пункту повестки дня, озаглавленному «Проведение второго Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2008–2017 годы)».
